

En el Salón

Antonia _ Los jóvenes tienen que vivir su vida.

Miguel _ Antonia tiene tres hijos y dos hijas. Y como cincuenta nietos, pero nunca viene nadie de la familia a visitarla.

Bueno, uno de los nietos viene a verla muy *de vez en cuando*.

Emilio _ Vaya, el té se ha quedado frío. ¿Así que tienes nietos ?

Miguel _ ¿Yo? ¿ Nieto? Ni hablar.

Emilio _ Ah, perdona, como dijiste eso de...

Miguel _ No, *eso era un decir...* yo nunca me casé ni tuve hijos, *que yo sepa por lo menos*, Y no me arrepiento de eso *en absoluto*. He vivido siempre sin ninguna *ataduras*, haciendo lo que he querido. y fíjate ahora, la única diferencia es que yo, no me paso el día aquí llorando porque los nenes no vienen a visitarme.

Emilio _ En eso tiene razón. Te oasas la vida trabajando...y luego...

Miguel _ Vos ya sabes. El mundo es y sería una *porquería*...

Emilio _ Vaya, el té se ha quedado frío.

Miguel _ Fue bueno, che, ahora dejo que hacer *un par de cositas*. ¿Querés venir, Rockefeller? Así conocés a una persona, ¡vamos, veníte!

La habitación de Rosario

Miguel _ Buen día, señora Rosario.

Rosario _ Buenos días, ¿Ustedes también van a Estambul?

Miguel _ No señora Rosario, nosotros somos los revisores.

Rosario _ ¡Ah, sí, claro! pasen por favor. Me dirijo a Estambul donde me espera mi marido.

Miguel _ Ah, usted tiene suerte. Estambul es una ciudad preciosa. ¿Si me permite su billete?

Rosario _ Si, como no. Un momento, creo que lo tengo por aquí. Aquí está.

Miguel _ Estupendo. Se lo devolvemos cuando hayamos cruzado la frontera.

Rosario _ Ay, pues claro, claro. Muy bien, muy bien.

Miguel _ Que disfrute del viaje, señora Rosario.

Rosario _ Los Cárpatos están preciosos en esta época del año, ¿verdad?

Miguel _ Se pasa todo el día acá mirando por la ventana. Se cree que va en el Orient Express. Yo siempre *le sigo la corriente*. Y eso le hace feliz a la pobre.

Bueno vamos Rockefeller, que si nos ven aquí, nos regañan.

En la habitación

Emilio _ Malit!

Miguel _ Che, arriba *dormilón* que hoy es miércoles.

Emilio _ ¿Ah, sí? ¿Y que *te toca* 言及する hoy? ¿Siesta especial?

Miguel _ Nooo!!!! Rockefeller, los miércoles *toca* 当たる gimnasia.

Emilio _ ¿Cómo que? ¿Gimnasia? Pues no me he traído chaádal.

Miguel _ Sí, sí, ya sé, me contaste, ya te dije que acá no te va hacer falta. La gimnasia es una *estupidez*. 愚行 Lo interesante de la clase no es *lo que hay para hacer*, sino lo que hay para mirar.

Emilio _ ¿Para mirar? Perdona, no... no te entiendo.

Miguel _ No te preocupés, que vos ya vas a entender...

Emilio _ Oye, ¿has visto mi cartera?

Miguel _ ¿Tu cartera? No, no la he visto.

Emilio _ Pues la dejé aquí mismo anoche. Con mi reloj. Y ahora no está.

Miguel_ *Y si la dejate ahí, tiene que estar ahí. **Fíjate bien.*** いいかい

A lo mejor se ha caído entre la cama y la mesita. ¿ Miraste ?

Emilio_ *A ver...,no, aquí no se ve nada.*

Miguel— *Pues no sé. Si anoche la tenías acá tiene que eatar por algún sitio.*

Pero si vos no te apurás no llegas a desayunar eh..

Mejor vestite ahora y vamos a desayunar,

Y si querés luego te ayudo a buscarla.